

《全日制义务教育语文课程标准》指定书目

语文新课标经典必读/丛书主编：张兴东

海底两万里

Twenty Thousand Leagues
Under the Sea

原著/[法]凡尔纳 编译/李大伟

经典
必读



丛书特色

人物介绍

图文相配，精准定位人物形象

名家导读

提问式导入，激发阅读兴趣

名家例批

关键处点拨，扫清阅读障碍

名家品读

视角独特，发掘每一个亮点

读后感

精美美文，为你提供写作借鉴

考题自测

针对内容，全面把握出题方向



宁波出版社
NINGBO PUBLISHING HOUSE



凡尔纳

(1828—1905年)，法国著名的科幻小说家和冒险小说家，被誉为“现代科学幻想小说之父”。1828年凡尔纳生于南特，1848年赴巴黎学习法律，写过短篇小说和剧本。1863年起，他开始发表科学幻想及冒险小说，以总名称为《在已知和未知的世界中奇异地漫游》一举成名。代表作有《格兰特船长的儿女》《海底两万里》《神秘岛》《八十天环游地球》等。

少儿百科

十万个为什么

爱的教育

365夜故事

汤姆·索亚历险记

八十天环游地球

海底两万里

格列佛游记

昆虫记

名人传



朝花夕拾·呐喊

简·爱

童年

神话故事

钢铁是怎样炼成的

假如给我三天光明

格林童话

孙子兵法·三十六计

论语

聊斋故事

图书在版编目(CIP)数据

海底两万里/李大伟编译. —宁波:宁波出版社,
2012.8

(语文新课标经典必读/张兴东主编)

ISBN 978-7-5526-0345-3

I. ①海… II. ①李… III. ①科学幻想小说-法国-
近代-缩写 IV. ①I565.44

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第151353号

海底两万里

原 著 [法]凡尔纳

编 译 李大伟

责任编辑 吴 波

出版发行 宁波出版社(宁波市甬江大道1号宁波书城8号楼6楼 315040)

联系电话 0574-87289976 87242865 87279895

网 址 <http://www.nbebs.com>

经 销 全国新华书店

印 刷 山东鸿杰印务集团有限公司

开 本 880毫米×1230毫米 1/32

印 张 6.5

字 数 160千

版次印次 2012年8月第1版 2012年8月第1次印刷

标准书号 ISBN 978-7-5526-0345-3

定 价 15.80元

如有印、装质量问题,请与承印者联系调换,联系电话:0533-3192899

引言

儒勒·凡尔纳(1828—1905),法国作家,现代科幻小说的奠基人,被誉为“科幻小说之父”。凡尔纳出生于法国南特市,父亲是位律师。凡尔纳自幼热爱海洋,向往远航探险。十一岁时,他背着家人溜上一艘开往印度的大船,准备开始他梦寐以求的冒险生涯。不过他最终被父亲叫了回来,丧失了成为冒险家的可能。也许正是这一童年的经历,才促使凡尔纳一生驰骋于幻想之中,创作出了众多的科幻作品。

凡尔纳最初在巴黎学法律,后转而从事文学创作。1863年出版家埃塞勒出版了《气球上的五星期》,这是凡尔纳的系列小说《在已知和未知世界中奇妙的漫游》的第一部,获得巨大成功。这套书还包括《地心游记》(1864年)、《从地球到月球》(1865年)、《海底两万里》(1870年)和《神秘岛》(1875年)。

《海底两万里》是一部充满魅力的科幻小说,小说生动地叙述了生物学教授阿龙纳斯在海洋深处的神奇经历:他受邀参与在海上追捕一只神秘的独角怪物的活动,不料却中途落水,被怪物——潜水艇掳去。教授随潜水艇经太平洋、印度洋、红海、地中海,最后进入大



西洋,他目睹了许多罕见的海洋动植物和海底奇异景象,并多次历险。全书故事生动曲折,情节紧张,险象环生。不管是对海底生物界的描绘,还是对潜水艇的构造与运动原理的叙述都十分引人入胜。

丰富的知识积累使凡尔纳的小说中不仅充溢着丰富的想象力,而且包含了许多真实的科学知识,涉及生物、地理等多个学科。更让人惊奇的是,凡尔纳在小说中预见到的很多器械之后都变成了真实的存在,《海底两万里》中的潜水艇即是一例。同时,作者也在用幻想的故事影射真实的世界,在《海底两万里》中,关于科学理论的真实性和捕猎动物的合理性等问题的讨论都发人深省。

凡尔纳的作品有着独特的艺术魅力,是科学和艺术的结晶。他的小说在世界各地广泛流传,家喻户晓。《海底两万里》中丰富多彩的历险和神奇的知识,会丰富读者的学识并促使读者去思考有关人类正义的问题。所以,凡尔纳的作品是青少年读者的优秀精神食粮。

目录

Contents

一	海洋怪兽的出现	/1
二	加入林肯号远征队	/8
三	鱼叉手之王——尼德·兰	/13
四	全方位追击怪兽	/17
五	落水获救	/28
六	无故被囚	/35
七	发怒的尼德·兰	/42
八	古怪的尼摩船长	/46
九	惊人的诺第留斯号	/53
十	开始海底探险旅行	/62
十一	在海底森林打猎	/67
十二	偶然的事件	/78



十三	沉睡后的葬礼	/90
十四	印度洋中营救采珠人	/98
十五	从红海到地中海	/107
十六	熔炉和海底金库	/114
十七	黑夜参观沉没的古城	/128
十八	天然港口	/134
十九	恶战大头鲸	/140
二十	到达南极点	/145
二十一	在惊险中离开南极	/155
二十二	遭遇大章鱼	/165
二十三	“复仇号”	/172
二十四	船长的复仇	/177
二十五	最后的逃脱	/185
二十六	未知的结局	/191
	读后感	/194
	考题自测	/198



一 海洋怪兽的出现

名家导读

凡尔纳是一个善于制造悬念的人,他在开篇即大力渲染海洋怪兽事件所制造出的紧张气氛,从而紧紧抓住了读者的猎奇心理。阅读并思考一下:大家为什么会认为怪物是一种独角鲸?阿龙纳斯教授又为什么会被追捕怪兽的队伍邀请呢?

1866年,在海中出现了一种不知名的危险的怪物,引起了全世界的关注。这种怪物呈长条状,纺锤形,有时还会放射磷光,体积和游动的速度都远远超过鲸。

经过科学家们的综合分析:一方面丢开那些过低的估计,即这个东西只有60米长;同时去掉一些夸张的言论,即它约有1600米宽,4800米长,我们可以断言,这个奇怪的生物,如果确实存在的话,它的体积大大超过鱼类学家所承认的体积。

最先在海中遇到怪物的是加尔各答—布纳赫汽船公司旗下的喜金孙总督号。7月20日,这艘船在澳大利亚东海岸5海里处发现这个怪物。船长起初还以为暗礁,正要测定其位置时,两道水柱从这个物体上喷出,高度达45.75米,由此可以推断喜金孙总督号碰到的东西可能是一种还没有人知道的海中哺乳动物。

对怪物的外形、体积、速度等进行初步的勾勒,给人以强大、可怕、神秘的感觉冲击,揭开了故事的序幕,也引起了读者浓厚的阅读兴趣。

海里:航海上度量距离的单位,1海里约等于1852米。



同年7月23日,西印度—太平洋汽船公司的克利斯托巴尔哥郎号,在相距2100海里的太平洋上也看见了它。由此推断,这个奇特的鲸鱼类动物能以惊人的速度从这一处转移到另一处。

两个星期以后,在离上面说的地点有6000多海里远的地方,国营轮船公司的海尔维地亚号和皇家邮船公司的山农号,在美国和欧洲之间的大西洋海面上相遇的时候,同时看到了这个大怪物。

“真是不可思议!难道它会在水下飞?”人人都瞪大了眼睛。这到底是什么东西?一时间科学界和新闻界弄得沸沸扬扬,人们持各种观点无休止地争论着。这场争论战持续了6个月。然而,事情并没有到此结束,真正的危险降临了。

不久后接二连三发生的几个事件引起了各国政府的高度重视。

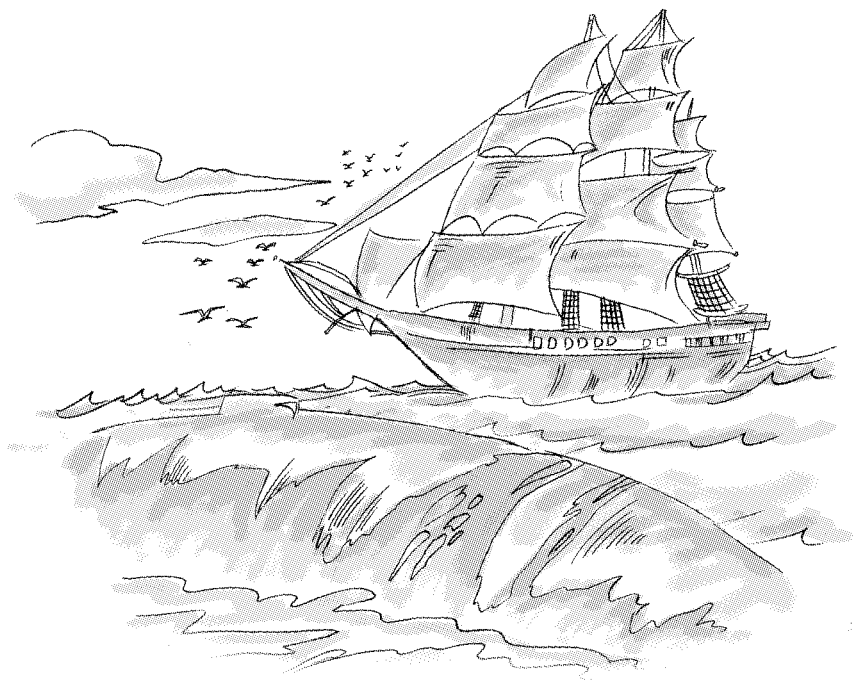
3月5日,蒙特利海洋公司的莫拉维安号轮船正以极快的速度航行,突然被一“礁石”撞了右舷,而这“暗礁”并没有在航海图上标明。幸好船体性能优良,否则一定能把船底撞破,从加拿大乘船回美国的237名旅客也会葬身海底。

意外发生时,值班的船员急忙冲到船尾,发现离船500米处有一片大旋涡,看来水面发生过猛烈的震荡。船到底撞到了什么?这无从知晓。莫拉维安号驶进船坞检查,发现有一部分龙骨受到损坏。

一波未平,一波又起,紧张的气氛从科学界和新闻界蔓延到了政府,这个谜真正到了该解决的时候。

船坞:用于修造船舶的水上建筑物,布置在修造船厂内,主要是用于船舶修理。

龙骨:位于船的底部,在中央纵向连接船首和船尾。



三个星期后又一起类似事件发生,由于受害船的国籍和它所属公司的声望,立即受到普遍的关注。

英国船东昆纳德的名字家喻户晓,他经营的轮船公司在 1867 年拥有十二艘船。由于经营有法,公司享誉世界。26 年来,昆纳德公司的船队在大西洋航行两千多次,从没有发生过延误,更没有损失过一人一船。

1867 年 4 月 13 日,海面风平浪静,又是顺风,公司所属的斯各脱亚号正在海上航行中。下午 4 时 16 分,乘客们正在大厅里用茶点。突然,在斯各脱亚号船尾、左舷机轮后面,似乎发生了轻微的撞击。

斯各脱亚号是被什么撞上了? 这次冲撞是十分轻微的,要不是一个没有经验的水手惊慌地跑到甲板上来喊:“船要沉了! 船要沉了!”也许船上的人谁也不会在意。

旅客们起初十分惊慌,但船长安德生连忙安慰大家:“大家不要紧



“已经误了三天时间”与上文“从没有发生过延误”形成鲜明的对比,这一事例突出表现了怪物的神秘和可怕,气氛更为紧张。

如果这个怪物是一种生物的话,怎么会在船上钻出如此精确的洞呢?这个小暗示值得读者深入思索。

张!斯各脱亚号分成七个防水隔间,任何一部位漏水都不会构成危险。大家的安全绝对没有问题!”

随后,安德生船长下到舱底。他查出第五个隔间被海水浸入了,海水浸入十分快,证明漏洞相当大。

安德生船长吩咐马上停船,并且命令一个潜水员下水检查船身的损坏情况。一会儿,他探明船底有一个长2米的大洞。这样一个裂口是没法堵住的,斯各脱亚号尽管机轮有一半浸在水里,但也必须继续行驶。当时船离到达的地方还有300海里,等船驶进公司的码头,已经误了三天时间。在这三天里,码头上的人都惶惶不安。

船一进坞,工程师们立即上去检查。大家都被那个大洞吓愣了,简直不敢相信自己的眼睛。船体吃水线下大约2.5米处有一个等腰三角形的洞,形状非常规整,即使用精密器械打孔,恐怕也做不到如此精确。再说,以如此巨大的力量刺穿了30多毫米厚的船壳后,是如何拔出来的呢?工程师们百思不得其解。

这些事件发生的时候,我正从美国内布拉斯加州的贫瘠地区做完了科学考察回来。由于我是巴黎自然科学博物馆的副教授,法国政府派我参加这次考察,在内布拉斯加州度过了6个月的时间。3月底,我满载着珍贵的标本回到纽约,从纽约回法国的日期定在5月初。所以,我就利用逗留的时间,把这次收集来的矿物标本和动植物标本加以整理,而斯各脱亚号事件就是



在这个时候发生的。

当我到纽约的时候,这个事件正闹得沸沸扬扬。有很多人推测怪兽是浮动的小岛或暗礁,但因为这海怪移动的速度太快,所有的猜测都被推翻了。因而,对于这个疑问只剩下了两种推断:一是认为它是一种巨大的怪兽,二是认为它可能是一个有极大动力的“潜水艇”。

有“潜水艇”存在的说法起初可以成立,但到欧美两洲调查之后发现,这个说法不大可能成立。如果说私人有这样一种武器,这是不可能的事,只有一国政府才可能拥有这种威力巨大的破坏性武器。在人们绞尽脑汁要增强武器威力的时代,一个国家瞒着其他国家制造这种武器是有可能的。但欧美各国都发表声明坚决予以否认。这样,“潜水艇”的假设终于被放弃。如此一来,公众又开始了对怪兽的探究。人们杜撰了许多怪物,荒诞不经的愚蠢程度可以和那些发疯的鱼类学家的梦魇一争高低。

在纽约时,一些人便向我探讨过此事。在法国,我出版了《海底深处的秘密》。这本书受到了科学界的关注,并使我成了自然历史这门学科的专业人员。因此,人们想知道我的见解。

我一直保持沉默,因为那些东西仍可能会被新的发现推翻。但很快我就发现,我必须站出来说出自己的观点。我从政治和科学的角度阐述了自己的观点,并且还写了一篇论点简明的文章发表在4月30日的《纽约

人们不切实际的想象固然荒诞,作为鱼类学家,竟可以得出如同想象一般毫无科学根据的所谓结论,更不可饶恕。

此处是一处铺垫之笔,阿龙纳斯教授是专业人员,并且发表了权威性的文章,这成为他被邀请加入远征队的重要原因,也是海底两万里旅行的源头。



人类在自然界中总是有一种不自觉的优越感,似乎万物的存亡发展都应当顺应自己的心意。

人们盼望怪物再次出现有两重原因:既是为了清除它,也是为了一睹它的真面目。

先锋论坛报》上。在文章中,我在以往所有假设和猜想的基础上提出,就目前而言,这海怪很有可能是一种巨大的独角鲸,并有着强大的攻击性武器。

我的文章引起了极大的反响,有很多人拥护它。但出乎意料的是,它产生了两种截然不同的效果。尽管有一些人把这事看成是一个有待解决的纯粹的科学问题,但另一些比较注重实际的人,特别是美国和英国的许多人,他们主张把海洋上这个可怕的怪物清除掉,以保障海上交通的安全,哪怕付出任何代价也在所不惜。

公众的意见一提出来,美利坚合众国就首先发表了声明,要在纽约组织一支清除独角鲸的远征队。一艘高速度的二级战舰林肯号定于近期驶出海面。各造船厂都给法拉古司令官以各种便利,帮助他早一天把这艘二级战舰装备起来。

事情往往就是这样,等人们决定要追赶这怪物的时候,怪物却再也不出现了。在两个月的时间内,谁都没有得到怪物的消息,也没有海船碰见它,好像这只怪物已经得到了人们准备进攻它的情报,因而不敢随便出来了。因此,这艘用作远征而且装有强大打鱼机的二级战舰,现在却不知道要驶向哪里。大家越来越不耐烦了。忽然,7月2日,旧金山轮船公司从加利福尼亚开往上海的一只汽船唐比葛号上传来消息:三星期前在太平洋北部的海面上又看见了这个东西。

这个消息引起了极大的骚动。大家要求法拉古司



令官在 24 小时内起程。于是一切准备就绪,只等开火起航了!大家不容许这船再有半天的延期!再说,法拉古司令官本人也想立刻出发!

在林肯号离开布洛克林码头之前 3 小时,我收到一封信:

送交纽约第 5 号路旅馆,巴黎自然科学博物馆阿龙纳斯教授。

先生:

如果您同意加入林肯号远征队,合众国政府很愿意看到这次远征有您代表法国参加。法拉古司令官留下船上一个舱房供您使用。

海军部长何伯逊

读了尊敬的海军部长的亲笔信后,我才明白,追捕这个怪物,是人们需要我做的,也是我应该全力以赴的事。虽然我刚刚完成一次漫长的旅行,还有很多的事情要做,但是,什么也无法阻止我随舰远征的决心!我毫不犹豫地接受了美国政府的邀请。况且,这次远征还有可能把我带到法国海岸呢。



作者开篇即点出海洋怪物的存在,叙述看似直截了当,却又独具匠心,不急着揭露怪物的真实面目,从而留给读者一个大大的问号,充分引起了我们的阅读兴趣,显示了作者高超的写作技巧。作者列出了很多有关海洋怪物的资料,看似简单罗列,实则将气氛一步步推向紧张化和白热化,直至美国战舰整装待命。这样的安排有力地推动着情节的发展。

虽然是科幻小说,但作者并没有刻意回避社会现实,而是将整个故事与当时的社会环境、国际环境结合了起来。如欧美各国发表声明坚决否认曾制造“潜水艇”这一破坏性武器的叙述,影射了当时紧张的国际气氛。



二 加入林肯号远征队

名家导读

在这一章里,作者为我们引出了一位新的人物:阿龙纳斯教授的仆人康塞尔,并对林肯号的起航作了介绍。看似随意之笔,却为下文作了很好的铺垫。读一读,想想康塞尔的性格是怎样的。你认为林肯号可以胜任追捕工作吗?

“康塞尔!”我急切地叫着。

康塞尔是我的仆人。我很喜欢他,他对我也很好。他是一个外冷内热、循规蹈矩、心地善良的人,而且有双灵巧的手。在生物学的分类上,他可以说是一个专家,但他的学问也只局限在分类学上。他是个忠诚的人,10年来,凡是我为科学而去的地方,康塞尔都跟我去。不管有多远,旅途有多艰辛,他总是提起行李箱立即前往。

“康塞尔!”我一面兴奋地作准备,一面又嚷了一声。

我完全信任康塞尔的忠诚。我原来从未问过他是否愿意陪我旅行,但这一次冒险不知需要多长时间,并且面对的敌人是个能使轮船沉没的怪物,我得让他好好想一想,看他如何打算。

“康塞尔!”我喊了第三声。

教授虽然想让康塞尔考虑一下,实际上他自己的心情才是复杂的:他需要康塞尔的同行,但他也要顾及这个年轻人的安全。



康塞尔出现了。“先生在叫我？”他边答边向我这儿走。

“是的,把你我的东西都收拾好,我们将在2小时内出发。”

“随先生的意。”康塞尔平静地回答。

“别浪费时间,装上所有的旅行装备,快一点。”

“先生的标本怎么办?”

“以后再整理好了。”

“这些活样品呢?”

“他们会喂的,而且,我会让人帮忙送回法国的。”

“那么,也就是说我们不回巴黎了?”康塞尔问。

“是的,甭着急……只是转个圈。”我说得含糊其辞。

“怎么转圈随先生的意。”

“哦,时间不会很长,但可能很曲折,我们要和林肯号一起航行。”

“随先生的意。”康塞尔还是那么平静。

“康塞尔,是因为怪物的问题……我们要把它从海上清除出去……这是个光荣的任务,但是……这也是危险的任务!它可能很任性,不好对付,但我仍然要去!”

“无论先生去哪儿,我都会陪着去。”康塞尔回答。

一刻钟后,行装准备完毕,我们上了一辆马车,直奔布洛克林码头。不久我们就远远地看见林肯号的两根大烟囱在喷吐浓浓的黑烟。

含糊其辞:话说得含含糊糊,不明确。教授的矛盾心理展露了出来。

康塞尔对主人无比忠诚,同时面对危险还有一种无畏的英雄气概。



抵达码头后,立刻有人把我们的行李搬到这艘大船的甲板上。我赶紧上船,问法拉古司令在什么地方。一个水手领我到船尾见他。这位军官气度不凡,他向我伸手,对我说:“彼埃尔·阿龙纳斯先生吗?”

“对,”我答,“您是法拉古舰长吗?”

“是。欢迎欢迎,教授。您的舱房早准备好了。”

我还了礼,让司令去作开船的准备。另一个人领我到了我的舱房。

林肯号是特地为这次的光荣使命而挑选的,装备尽善尽美。特别的高动力引擎,使得船速可以达到平均每小时 18.3 海里。船上的捕鲸装备一应俱全,可称得上天下第一捕鲸船。从手掷的鱼叉、狩猎用的散弹枪,到用炮发射的铁箭,应有尽有。前甲板上装有一门最新式的后膛炮。这种巨炮目前只有美国才有能力制造,它能够将 4 千克重的锥形炮弹准确地射出 10 海里之遥。

我很满意我所住的舱房,它位于船的后部,房门对着军官们的餐室。

我留下康塞尔安置我们的箱子,独自一个人上了甲板,观看准备开船的操作。

法拉古舰长下令“开船”,命令通过话筒传到机器房,操作人员接到命令,立即让机轮转动起来。于是林肯号在上百只满载观众前来送别的渡轮和汽艇的行列中,庄严地向前行驶了。

布洛克林码头和曼哈顿码头都挤满了好奇的人们。

“尽善尽美”
“一应俱全”“应有尽有”这些词语生动地刻画出了林肯号装备之齐全,这说明人们为清除海洋怪物作了充分的准备。

林肯号有着极高的工作效率,让人对它充满信心。